



VM Vaporix

LIMPIADOR A VAPOR DE MANO

LIMPADOR A VAPOR DE MÃO

HAND STEAM CLEANER

NETTOYEUR À VAPEUR MANUEL

PULITORE A VAPORE PORTATILE

NETEJADOR DE VAPOR DE MÀ





Fig1



Fig2

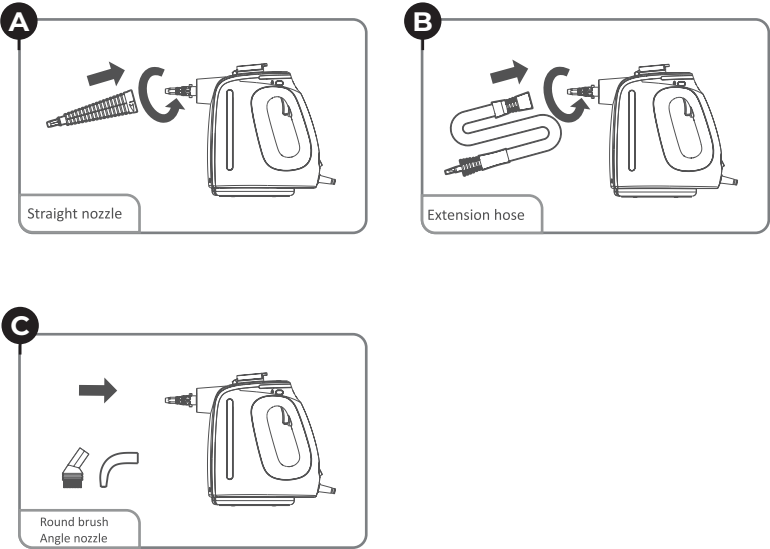
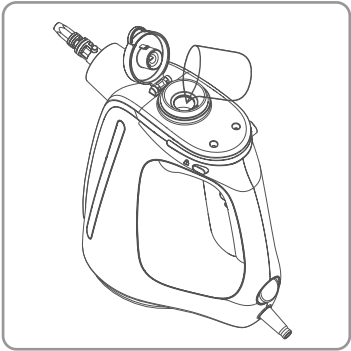


Fig3



GRACIAS POR HABER ELEGIDO UN PRODUCTO Di4. ESPERAMOS QUE SE AJUSTE A SUS NECESIDADES Y SEA DE SU AGRADO.

ADVERTENCIA

POR FAVOR, LEA LAS INSTRUCCIONES DE USO DETENIDAMENTE ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO. GUÁRDELAS EN UN LUGAR SEGURO PARA CONSULTAS FUTURAS.

DESCRIPCIÓN

1. Limpiador de vapor
2. Cepillo redondo
3. Boquilla en ángulo 1
4. Embudo medidor
5. Vaso medidor
6. Cubierta de la almohadilla de tapicería
7. Boquilla para tapicerías
8. Escobilla de goma para ventanas
9. Manguera de extensión
10. Boquilla recta 1

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

- A. Boquilla
- B. Depósito de agua
- C. Toma de entrada de agua
- D. Luces indicadoras
- E. Bloqueo de seguridad
- F. Botón
- G. Interruptor ON/OFF
- H. Cubierta del cable

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, pueden utilizar este aparato si se encuentran bajo supervisión o se les ha proporcionado instrucciones acerca del uso del aparato de forma segura, así como haber comprendido los peligros que conlleva su

uso. Los niños no deben jugar con el aparato. Si el cable de alimentación está dañado, este deberá ser reemplazado por el fabricante, un agente del servicio técnico o personal con una cualificación equivalente para evitar riesgos. El aparato no debe dejarse desatendido mientras esté conectado a la red de suministro eléctrico. El aparato no debe utilizarse si se ha caído, si hay signos visibles de daños o si tiene fugas. Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños cuando esté encendido o enfriándose. El vapor no debe dirigirse hacia equipos que contengan componentes eléctricos, como el interior de los hornos. El aparato debe desenchufarse después de su uso y antes de que el usuario realice tareas de mantenimiento. El enchufe debe retirarse de la toma de corriente antes de limpiar o realizar el mantenimiento del aparato.



ADVERTENCIA: Peligro de quemaduras.

Si este símbolo está marcado en el aparato significa que éste emite vapor caliente. Este aparato está diseñado para utilizarse a una altitud máxima de 2000 metros sobre el nivel del mar.

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

Antes de enchufar el aparato, compruebe que el voltaje de la red eléctrica es el mismo que el que aparece indicado en la etiqueta del mismo. El cable de alimentación no debe estar enredado ni enrollado alrededor del aparato durante su uso. No tire del cable de alimentación para desenchufarlo. No utilice, conecte o desconecte el aparato a la red eléctrica con las manos o los pies mojados. Para limpiar el aparato, proceda de acuerdo con la sección de conservación y limpieza del presente manual. Desenchufe inmediatamente el producto de la red eléctrica en caso de avería o daño y póngase en contacto con un servicio de asistencia técnica autorizado. Para evitar cualquier peligro, no abra el aparato. Solo el personal técnico cualificado del servicio de asistencia técnica oficial de la marca puede llevar a cabo reparaciones u otras operaciones en el aparato. Cualquier uso incorrecto o manipulación indebida del producto anulará

la garantía. Solamente un centro de servicios de asistencia técnica autorizado puede llevar a cabo las reparaciones de este producto. Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico, en ningún caso debe tener un uso comercial ni industrial. En caso de mal uso o manipulación del producto, este quedará exento de la garantía. ¡ADVERTENCIA! Las bolsas de plástico pueden ser peligrosas. Para evitar peligros, mantenga las bolsas de plástico fuera del alcance de los bebés y los niños. No permita que los niños jueguen con los materiales de embalaje. ¡Peligro de asfixia!

B&B TRENDS SL. no se hace responsable de ningún daño que se pueda ocasionar a personas, animales u objetos, como resultado del incumplimiento de estas advertencias.

INSTRUCCIONES DE USO

Primera utilización

- Antes de usarlo por primera vez, confirme que el producto y los accesorios estén intactos.
- Cuando se utiliza por primera vez, el limpiador de vapor necesita un breve tiempo de puesta en marcha. El vapor inicial no es regular y húmedo, e incluso pueden salir algunas gotas de agua. La cantidad de vapor expulsado aumenta con el tiempo y alcanza su nivel máximo en 15 segundos.

Montaje del limpiador de vapor

Los accesorios pueden instalarse directamente en el extremo de la boquilla general, en la manguera flexible o en los tubos de extensión. La manguera flexible proporciona un alcance extendido, ideal para esquinas incómodas y áreas difíciles de limpiar.

(Fig. 1)

Colocación de la boquilla recta 1

PASO 1: Sujetando firmemente el limpiador de vapor, empuje la boquilla recta con firmeza sobre el limpiador de vapor y, a continuación, gírela en el sentido de las agujas del reloj para fijarla en su posición.

PASO 2: Para extraer la boquilla recta, gírela en sentido contrario a las agujas del reloj y tire de ella para separarla del limpiador de vapor.

(Fig. 2a)

Colocación del tubo flexible

PASO 1: Sujetando firmemente el limpiador de vapor, empuje la manguera flexible en el limpiador de vapor y luego gírela en el sentido de las agujas del reloj para fijarla en su posición.

PASO 2: Para extraer la manguera flexible, gírela en sentido contrario a las agujas del reloj y tire de ella para separarla del limpiador de vapor.

(Fig. 2b)

Colocación del cepillo redondo o de la boquilla en ángulo 1

PASO 1: una vez que la manguera flexible o la boquilla recta estén fijas, empuje el cepillo redondo o la boquilla en ángulo para colocarlos sobre el extremo del accesorio elegido o añádalos directamente a la boquilla del limpiador de vapor.

PASO 2: Para retirar el cepillo redondo o la boquilla en ángulo, sepárelo firmemente de la boquilla.

(Fig. 2c)

Aviso:

Antes de cualquier desmontaje o mantenimiento, asegúrese de que el aparato está apagado y desenchufado de la corriente.

Al desmontar las piezas, puede gotear agua caliente. Deje que el producto se enfríe antes de continuar.

En cuanto empieza a salir vapor, no se puede realizar ninguna operación de desmontaje.

Llenado de agua

- Coloque el producto sobre una superficie plana y firme.
- Abra la tapa
- Llenar de agua el vaso medidor
- Cierre la tapa

(Fig. 3)

Aviso:

Por favor, no añada fragancias, aceites u otros productos químicos al depósito de agua del limpiador de vapor, ya que pueden causar daños o peligros. Le recomendamos encarecidamente que sólo llene agua pura.

Al llenar de agua, preste atención a la marca (máximo) y llene hasta 550 ml de agua.

Cuando el limpiador de vapor esté encendido, no añada agua.

Funcionamiento

- Conecte el enchufe a la toma de corriente, pulse el interruptor de encendido para empezar a calentar y se encenderá su luz.
- Al calentarse, se encenderá la luz roja. La luz se apagará cuando finalice el calentamiento. Después de pulsar el botón de vapor durante unos 15 segundos, saldrá vapor.
- Cuando deje de utilizar el limpiador de vapor, suelte el gatillo de vapor (el vapor disminuirá gradualmente y después de unos 10 segundos el vapor dejará de salir) y pulse el interruptor de encendido para apagar el producto.

Aviso:

Si el volumen de vapor se reduce o se detiene durante el uso, puede haber escasez de agua en el depósito. Corte el suministro eléctrico, vuelva a llenar el depósito de agua e inicie de nuevo el proceso de limpieza.

Cuando se agota el agua del depósito, la resistencia deja de funcionar.

Se recomienda no dejar agua sin usar en el depósito de agua para evitar la formación de moho o cal. Recomendamos encarecidamente utilizar sólo agua destilada para evitar que la cal obstruya la unidad o los accesorios.

Por favor, no añada fragancias, aceites u otros productos químicos al depósito de agua del limpiador de vapor, ya que pueden causar daños o peligros.

USO DE LOS ACCESORIOS

Aviso:

- Antes de utilizar un limpiador de vapor en cualquier superficie o textil, le recomendamos que lo pruebe en una zona separada para asegurarse de que el vapor a alta temperatura no causará daños o peligros al material.
- No suelte vapor contra el borde pegado del laminado, ya que el borde podría aflojarse.

- No utilice este producto para limpiar suelos de madera o parquet no sellados.
- No utilice este producto para limpiar superficies pintadas o plastificadas para evitar daños o peligros.
- Para limpiar estas superficies, se recomienda vaporizar la funda de fibra y luego limpiar la superficie con ella.
- El vapor dañará el punto de junta del marco de la ventana. A bajas temperaturas, el vapor provocará tensiones en la superficie del cristal de la ventana, lo que hará que el cristal se rompa.
- No suelte vapor en la junta del marco de la ventana.
- Los cepillos redondos pueden rayar las superficies delicadas y no son adecuados para limpiarlas.

No utilice la máquina en las siguientes zonas:

1. Para limpiar manchas difíciles, soplar esquinas y hendiduras, etc.
2. Para limpiar el polvo húmedo: vaporice brevemente el paño de limpieza en seco y, a continuación, limpie los muebles.
3. Para eliminar ligeras arrugas de la ropa colgada: vaporice y seque la ropa a una distancia de 10-20 cm.

Utilice la máquina para las siguientes zonas:

1. Adecuado para limpiar manchas difíciles. Las manchas difíciles de limpiar, como las de aceite en la encimera, pueden eliminarse fácilmente con un cepillo.
2. Adecuado para la limpieza de textiles, como ropa, sofás, etc. Normalmente debe utilizarse junto con un juego de toallas limpias.
3. Se puede utilizar para limpiar zonas pequeñas que se puedan enjuagar, como duchas y espejos.
4. Para limpiar rincones de difícil acceso y lugares altos.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Aviso:

- Antes de proceder a la limpieza, asegúrese de que el producto está apagado y desenchufado de la red eléctrica. Asegúrese también de que el producto y los accesorios se han enfriado.
 - Almacene el producto en un lugar seco, protegido de las heladas y de la luz solar directa.
 - Asegúrese de que el equipo y los accesorios estén completamente secos antes de guardarlos.
 - Cuando el producto se enfría, el vapor caliente se convierte en agua. Algo de vapor de agua se acumulará en la manguera de vapor extendida y se convertirá en gotas de agua, lo cual es un fenómeno normal, así que asegúrese de dejar que se seque completamente.
 - Fundas de toallas limpias como consumibles. Para no afectar al efecto de limpieza, sustituya la nueva funda de la toalla de limpieza cuando corresponda.
1. Después de utilizar el producto, vacíe el agua restante en el depósito.
 2. No utilice objetos duros o afilados para limpiar los productos u otras piezas para evitar daños.
 3. Limpie bien el paño con un producto de limpieza suave. Deje que se seque bien al aire antes de volver a utilizarla o guardarla.
 4. Limpie el cuerpo de la máquina, la boquilla y todos los demás accesorios con un paño suave y húmedo. A continuación, seque el producto con un paño seco y suave.
 5. Mantenga los productos y accesorios en un lugar seco y fresco, fuera del alcance de niños o animales.
 6. Si el producto no se utiliza durante mucho tiempo, puede desmontarlo siguiendo el procedimiento de desmontaje.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Solución
Sin vapor	Compruebe si el aparato está conectado a la red eléctrica. Compruebe que el botón de encendido y el interruptor de vapor están en la posición ON. Compruebe el nivel de agua.
No funciona	Compruebe si el botón de encendido del dispositivo está activado. Compruebe que el cable está conectado a la fuente de alimentación.
El producto se bloquea por oxidación	Disuelva 10 gramos de desincrustante en 200 ml de agua, vierta esta mezcla en el depósito de agua, déjela durante 6 horas, ponga en marcha el limpiador de vapor hasta que el agua del depósito se haya agotado por completo.

ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO



Este producto cumple con la Directiva Europea 2012/19/EU sobre aparatos eléctricos y electrónicos, conocida como RAEE (residuos de aparatos eléctricos y electrónicos), que establece el marco legal aplicable en la Unión Europea para la eliminación y el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. No tire este producto a la basura. Llévelo al centro de tratamiento de residuos eléctricos y electrónicos más cercano

La información relacionada con el consumo de energía en los modos desactivado y preparado, así como en el modo preparado en red del aparato de acuerdo con el Reglamento (UE) 2023/826 se puede encontrar en el siguiente enlace: <https://di4.es/pages/ecodesign-info>

PORTUGUÊS

OBRIGADO POR ESCOLHER A Di4. ESPERAMOS QUE
O DESEMPENHO DO PRODUTO VÁ AO ENCONTRO DAS SUAS EXPECTATIVAS.

AVISO

LEIA COM ATENÇÃO AS INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO.
GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES NUM LOCAL SEGURO PARA CONSULTA POSTERIOR.

DESCRIÇÃO

1. Limpador a vapor
2. Escova redonda
3. Bocal angular 1
4. Funil de medição
5. Copo de medição
6. Capa de almofada de estofamento
7. Bocal para estofos
8. Rodo de borracha para janela
9. Mangueira de extensão
10. Bocal reto 1

DESCRIÇÃO DO PRODUTO

- A. Bocal
- B. Depósito de água
- C. Entrada de água
- D. Luz indicadora
- E. Bloqueio de segurança
- F. Botão
- G. Interruptor Ligar/Desligar
- H. Tampa do cabo

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Este aparelho pode ser usado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência ou conhecimento, sob supervisão ou se lhes tiverem sido dadas instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e entenderem os perigos

envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Se o cabo estiver danificado, tem de ser substituído pelo fabricante, pelo respetivo agente de serviços ou por pessoal igualmente qualificado, de modo a evitar riscos. O aparelho não deve ser deixado sem vigilância enquanto está ligado à corrente. Não utilize o aparelho se o tiver deixado cair, se existirem sinais visíveis de danos ou se estiver a verter. Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças quando está ligado ou a arrefecer. O vapor não deve ser dirigido para equipamentos que contenham componentes elétricos, como o interior de fornos. O aparelho deve ser desligado da tomada após a sua utilização e antes de se proceder à manutenção do aparelho pelo utilizador. A ficha deve ser retirada da tomada antes da limpeza ou manutenção do aparelho.



AVISO: Perigo de escaldadura. Se este símbolo aparecer no aparelho, significa que o aparelho está a emitir vapor quente. Este aparelho está preparado para ser utilizado a uma altitude máxima de até 2000 m acima do nível do mar.

AVISOS IMPORTANTES

Antes de ligar o produto, verifique se a voltagem da sua rede elétrica é igual à indicada na etiqueta do produto. O cabo de alimentação não deve estar enrolado ou emaranhado à volta do produto durante a utilização. Não puxe o cabo de ligação para o desligar. Não utilize o aparelho nem o ligue ou desligue da corrente elétrica com as mãos e/ou os pés molhados. Para limpar, proceda de acordo com a secção de conservação e limpeza deste manual. Em caso de avaria ou danos, desligue imediatamente o produto da corrente elétrica e contacte um serviço de assistência técnica autorizado. De maneira a evitar possíveis situações de risco, não abra o aparelho. As reparações ou intervenções a efetuar no aparelho apenas podem ser levadas a cabo por pessoal técnico qualificado do Serviço de Assistência Técnica Oficial da marca. A utili-

zação incorreta ou o manuseamento incorreto do produto resultarão na anulação da garantia. Para reparar o seu produto, consulte sempre um serviço de assistência técnica autorizado. Este aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico e não deverá ser utilizado em aplicações comerciais ou industriais sob qualquer circunstância. A má utilização ou o manuseamento indevido do produto anulam a garantia. AVISO! As sacolas plásticas podem ser perigosas. Para evitar perigos, mantenha os sacos plásticos longe de bebês e crianças. Não permitir que as crianças brinquem com os materiais de embalagem. Perigo de asfixia!

A **B&B TRENDS SL.** não se responsabiliza por quaisquer danos que possam ser provocados a pessoas, animais ou objetos devido à inobservância destas advertências.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Uso pela primeira vez

- Antes de utilizar o produto pela primeira vez, confirme se o produto e os acessórios estão intactos.
- Quando utilizada pela primeira vez, a máquina de limpeza a vapor necessita de um curto período de arranque. O vapor inicial não é regular e húmido, podendo mesmo aparecer algumas gotas de água. A quantidade de vapor ejetado aumenta com o tempo, atingindo o nível máximo em 15s.

Montagem do limpador a vapor

Os acessórios podem ser instalados diretamente na extremidade do bocal geral, na mangueira flexível ou nos tubos de extensão. A mangueira flexível oferece um alcance estendido, ideal para cantos difíceis e áreas difíceis de limpar.

(Fig. 1)

Colocação do bocal reto 1

1º PASSO: Segurando a máquina de limpeza a vapor com firmeza, empurre o bocal reto firmemente para a máquina de limpeza a vapor e, em seguida, rode-o no sentido dos ponteiros do relógio para o fixar na posição.

2º PASSO: Para remover o bocal reto, gire-o no sentido anti-horário e puxe-o para fora do limpador a vapor.

(Fig. 2a)

Conectando a mangueira flexível

1º PASSO: Segurando o limpador a vapor com firmeza, empurre a mangueira flexível no limpador a vapor e, em seguida, gire-o no sentido horário para prendê-lo na posição.

2º PASSO: Para remover a mangueira flexível, gire-a no sentido anti-horário e puxe-a para fora do limpador a vapor.

(Fig. 2b)

Colocar a escova redonda ou o bocal angular 1

1º PASSO: uma vez que a mangueira flexível ou o bocal reto esteja seguro, empurre a escova redonda ou o bocal angular no lugar sobre a extremidade do acessório escolhido ou adicione diretamente ao bocal do limpador a vapor.

2º PASSO: Para retirar a escova redonda ou o bocal angular, puxe-o firmemente para fora do bocal.

(Fig. 2c)

Aviso:

Antes de qualquer desmontagem ou manutenção, certifique-se de que o dispositivo esteja desligado e a energia desconectada.

Ao desmontar as peças, a água quente pode pingar. Deixe o produto esfriar antes de prosseguir. Assim que o vapor começa a ser liberado, nenhuma operação de desmontagem pode ser realizada.

Enchimento de água

- Coloque o produto em uma superfície plana e firme.
- Abra a tampa
- Encha a água com copo medidor
- Feche a tampa

(Fig. 3)

Aviso:

Não adicione fragrâncias, óleos ou outros produtos químicos ao tanque de água do limpador a vapor, o que pode causar danos ou perigos. Recomendamos fortemente que você encha apenas água pura.

Ao encher a água, preste atenção à marca (máximo) e encha até 550 ml de água.

Quando o limpador a vapor estiver ligado, não adicione água.

Funcionamento

- Conecte o plugue de alimentação na tomada, pressione o botão liga/desliga para iniciar o aquecimento e sua luz acenderá.
- Ao aquecer, a luz vermelha acenderá. A lâmpada desligará quando o aquecimento estiver concluído. Depois de pressionar o botão de vapor por cerca de 15s, o vapor sairá.
- Quando parar de usar o limpador a vapor, solte o gatilho de vapor (o vapor diminuirá gradualmente e após cerca de 10 segundos o vapor parará de ser liberado) e pressione o botão liga/desliga para desligar o produto.

Aviso:

Se o volume de vapor for reduzido ou interrompido durante o uso, pode haver falta de água no tanque. Corte a fonte de alimentação, encha novamente o tanque de água e inicie o trabalho de limpeza novamente.

Quando a água no tanque se esgotar, o elemento de aquecimento parará de funcionar.

Recomenda-se não deixar água não utilizada no tanque de água para evitar o crescimento de mofo ou calcário.

Recomendamos fortemente o uso apenas de água destilada para evitar que o calcário entupa a unidade ou os acessórios.

Não adicione fragrâncias, óleos ou outros produtos químicos ao tanque de água do limpador a vapor, o que pode causar danos ou perigos.

UTILIZAÇÃO DOS ACESSÓRIOS

Aviso:

- Antes de usar um limpador a vapor em qualquer superfície ou tecido, recomendamos que você o teste em uma área separada para garantir que o vapor de alta temperatura não cause danos ou perigos ao material.
- Não libere vapor contra a borda colada do laminado, pois a borda pode se soltar.
- Não use este produto para limpar pisos de madeira ou parquet não selados.

- Não use este produto para limpar superfícies pintadas ou revestidas de plástico para evitar danos ou perigos.
- Para limpar essas superfícies, é recomendável vaporizar a tampa de fibra e depois limpar a superfície com ela.
- O vapor danificará o ponto de vedação da moldura da janela. Em baixas temperaturas, o vapor causará tensão na superfície do vidro da janela, o que fará com que o vidro se quebre.
- Não libere vapor na vedação da moldura da janela.
- As escovas redondas podem arranhar superfícies sensíveis e não são adequadas para limpar superfícies sensíveis.

Não use a máquina para as seguintes áreas:

1. Para limpar manchas difíceis, soprar cantos e fendas, etc.
2. Para limpar a poeira úmida: um pano de limpeza a seco com vapor e depois limpe os móveis.
3. Para remover pequenas rugas de roupas penduradas: vaporize e seque as roupas a uma distância de 10-20 cm.

Use a máquina para as seguintes áreas:

1. Adequado para limpar manchas difíceis. Manchas difíceis de limpar, como óleo no fogão, podem ser facilmente removidas com uma escova.
2. Adequado para a limpeza de têxteis, como roupas, sofás, etc. Normalmente, ele precisa ser usado junto com um conjunto de toalhas limpas.
3. Pode ser usado para limpar pequenas áreas que podem ser enxaguadas, como chuveiros e espelhos.
4. Para limpar recantos e lugares altos de difícil acesso.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Aviso:

- Antes de limpar, certifique-se de que o produto esteja desligado e desconectado da fonte de alimentação. Além disso, certifique-se de que o produto e os acessórios esfriaram.
 - Armazene o produto em local seco, protegido da geada e da luz solar direta.
 - Certifique-se de que o equipamento e os acessórios estejam completamente secos antes de armazená-los.
 - Quando o produto é resfriado, o vapor quente se transforma em vapor de água. Algum vapor de água se acumulará na mangueira de vapor estendida e se transformará em gotículas de água, o que é um fenômeno normal, portanto, deixe-o secar completamente.
 - Limpe as capas de toalha como consumíveis. Para não afetar o efeito de limpeza, substitua a nova capa da toalha de limpeza quando apropriado.
1. Depois de usar o produto, esvazie a água restante no tanque.
 2. Não use objetos duros ou pontiagudos para limpar produtos ou outras peças para evitar danos.
 3. Limpe bem o pano com um agente de limpeza suave. Deixe secar completamente ao ar antes de usá-lo ou armazená-lo.
 4. Limpe o corpo da máquina, o bico e todos os outros acessórios com um pano macio e úmido. Em seguida, seque o produto com um pano seco e macio.
 5. Mantenha os produtos e acessórios em local seco e fresco, fora do alcance de crianças ou animais.

6. Se o produto não for usado por um longo período, você pode desmontar o produto de acordo com o procedimento de desmontagem.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Solução
Sem vapor	Verifique se o dispositivo está conectado à fonte de alimentação. Verifique se o botão liga/desliga e o interruptor de vapor estão na posição ON. Verifique o nível da água.
Sem trabalho	Verifique se o botão liga/desliga do dispositivo está ligado. Verifique se o cabo está conectado à fonte de alimentação.
O produto é bloqueado por oxidação	Dissolva 10 gramas de removedor de calcário em 200 ml de água, despeje esta mistura no recipiente de água, deixe por 6 horas, ligue o limpador a vapor até que a água do tanque esteja completamente esgotada.

DESCARTE DO PRODUTO



Este produto encontra-se em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE sobre os equipamentos elétricos e eletrônicos, conhecida como REEE (Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos), que providencia a base legal aplicável na União Europeia para a eliminação e reutilização de resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos. Não elimine este produto no lixo comum. Leve-o para o centro de tratamento de resíduos elétricos e eletrônicos mais próximo.

As informações sobre o consumo de energia nos modos DESLIGADO e de espera, bem como no modo de espera em rede do aparelho, de acordo com o Regulamento UE 2023/826, podem ser consultadas na seguinte hiperligação: <https://di4.es/pages/ecodesign-info>

ENGLISH

WE WOULD LIKE TO THANK YOU FOR CHOOSING Di4.
WE WISH THE PRODUCT PERFORMS TO YOUR SATISFACTION AND PLEASURE.

WARNING

PLEASE READ THE INSTRUCTIONS FOR USE CAREFULLY PRIOR TO USING THE PRODUCT.
STORE THESE IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE.

DESCRIPTION

1. Steam Cleaner
2. Round brush
3. Angle nozzle 1
4. Measuring Funnel
5. Measuring cup
6. Upholstery pad cover
7. Upholstery nozzle
8. Window squeegee
9. Extension hose
10. Straight nozzle 1
11. Small extension tube (qty.2) *
12. Main extension tube *
13. Angle nozzle 2 *
14. Straight nozzle 2 *
15. Mop head *
16. Microfibre mop head cover *
17. Detergent Bottle *

(*) Available in Vaporix Max

PRODUCT DESCRIPTION

- A. Nozzle
- B. Water tank
- C. Water inlet
- D. Indicator light
- E. Safety lock
- F. Button
- G. Switch On/Off
- H. Cord cover

SAFETY INSTRUCTIONS

This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. If the supply cord is damaged it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. The appliance shall not be left unattended while it is connected to the supply mains. The appliance is not to be used if it has been dropped if there are visible signs of damage or if it is leaking. Keep the appliance out of reach of children when it is energized or cooling down. Steam must not be directed towards equipment containing electrical components, such as the interior of ovens. Appliance must be unplugged after use and before carrying out user maintenance on the appliance. Plug must be removed from socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance.



WARNING: Danger of scalding. If this symbol appears on the appliance, it means that hot steam is emitted by this appliance.

This device is designed for use at a maximum altitude up to 2000m above sea level.

IMPORTANT WARNINGS

Prior to plugging in the product, check that your mains voltage is the same as the one indicated on the product label. The mains connection cable must not be tangled or wrapped around the product during use. Do not pull on the connection cord in order to unplug it. Do not use, connect, or disconnect the device to the mains with your hands or feet wet. Proceed according to the conservation and cleaning section of this manual for cleaning. Unplug the product immediately from the mains in the event of any breakdown or damage and contact an authorised technical support service. In order to prevent any risk of danger, do not open the device. Only qualified technical personnel from the brand's Official Technical support service may carry out repairs or procedures on the device. Any incorrect use or improper handling of the product shall render the warranty null and void. Only an authorised technical support service centre may carry out repairs on this product. This appliance is designed exclusively for domestic use, in no case should be a commercial or industrial use. In case of misuse or tampering with the product, it will be out of warranty. **WARNING!** Plastic bags can be dangerous. To avoid danger, keep plastic bags away from babies and children. Do not allow children to play with packaging materials. Suffocation hazard!

B&B TRENDS SL. disclaims all liability for damage that may occur to people, animals or objects, for the non-observance of these warnings.

INSTRUCTIONS FOR USE

First time using

- Before using for the first time, please confirm the product and accessories are intact.
- When used for the first time, the steam cleaner needs a short start-up time. The initial steam is not regular and wet, and maybe even a few drops of water may come. The amount of steam ejected increases in time reaches to maximum level in 15s.

Assembling The Steam Cleaner

Accessories can be installed directly onto the end of the general nozzle, onto the flexible hose or on the extension tubes. The flexible hose provides an extended reach, ideal for awkward corners and hard-to-clean areas.

(Fig. 1)

Attaching the straight nozzle 1

STEP 1: Holding the steam cleaner steady, push the straight nozzle firmly onto the steam cleaner and then twist it in a clockwise direction to secure it into position.

STEP 2: To remove the straight nozzle, twist it in an anticlockwise direction and pull it away from the steam cleaner.

(Fig. 2a)

Attaching the flexible hose

STEP 1: Holding the steam cleaner steady, push the flexible hose onto the steam cleaner and then twist it in a clockwise direction to secure it into position.

STEP 2: To remove the flexible hose, twist it in an anticlockwise direction and pull it away from the steam cleaner.

(Fig. 2b)

Attaching the round brush or angled nozzle 1

STEP 1: once the flexible hose or straight nozzle is secure, push the round brush or angled nozzle into place over the end of the chosen attachment or add directly to the steam cleaner nozzle. STEP 2: To remove the round brush or angled nozzle, pull it away from the nozzle firmly. (Fig. 2c)

Notice:

Before any disassembly or maintenance, make sure the device is turned off and the power is unplugged.

When disassembling the parts, hot water may drip out. Please allow the product cool down first before proceeding.

As soon as steam starts to be released, no disassembly operation can be performed.

Filling water

- Place the product on a flat, firm surface.
- Open the cap
- Fill water with measuring cup
- Close the cap

(Fig. 3)

Notice:

Please do not add fragrances, oils or other chemicals to the water tank of the steam cleaner, which may cause damage or hazards. We strongly recommend that you only fill pure water.

When filling water, pay attention to the mark (maximum) and fill up to 550 ml of water.

When the steam cleaner is powered on, do not add water.

Working

- Plug the power plug into the socket, press the power switch to start heating, and its light will light up.
- When heating, the red light will turn on. The lamp will turn off when the heating is completed. After pressing the steam trigger for about 15s, the steam will come out.
- When you stop using the steam cleaner, release the steam trigger (the steam will gradually decrease and after about 10 seconds the steam will stop releasing) and press the power switch to turn the product off.

Notice:

If the steam volume is reduced or stopped during use, there may be water shortage in the tank. Please cut off the power supply, re-fill the water tank, and then start the cleaning work again.

When the water in the tank is depleted, the heating element will stop working.

It is recommended not to leave any unused water in the water tank to avoid the growth of mold or lime scale.

We strongly recommend using only distilled water to avoid lime scale clogging the unit or accessories.

Please do not add fragrances, oils or other chemicals to the water tank of the steam cleaner, which may cause damage or hazards.

USE OF ATTACHMENT

Notice:

- Before using a steam cleaner on any surface or textile, we recommend that you test it in a separate area to ensure that the high temperature steam will not cause damage or hazards to the material.
- Do not release steam against the bonded edge of the laminate, as the edge may loosen.
- Do not use this product to clean unsealed wood or parquet floors.
- Do not use this product to clean painted or plastic-coated surfaces to avoid damage or hazards.
- To clean these surfaces, it is recommended to steam the fiber cover and then wipe the surface with it.
- Steam will damage the sealing point of the window frame. At low temperatures, steam will cause tension on the surface of the window glass, which will cause the glass to break.
- Do not release steam at the seal on the window frame.
- Round brushes may scratch sensitive surfaces, and they are not suitable for cleaning sensitive surfaces.

Do not use machine for the following areas:

1. To clean stubborn stains, blow corners and crevices, etc.
2. To wipe damp dust: briefly steam dry cleaning cloth, then wipe furniture.
3. To remove slight wrinkles from hanging clothes: steam and dry clothes at a distance of 10-20cm.

Use machine for the following areas:

1. Suitable for cleaning stubborn stains. Difficult to clean stains, such as oil on the stove top can easily be removed by using a brush.
2. Suitable for cleaning textiles, such as clothes, sofas, etc.. Usually it needs to be used together with a clean towel set.
3. Can be used to clean small areas that can be rinsed, such as shower rooms and mirrors.
4. For cleaning hard-to-reach nooks, crannies and high places.

MAINTENANCE AND CLEANING

Notice:

- Before cleaning, make sure the product is turned off and unplugged from the power supply. Also, make sure the product and accessories have cooled down.
 - Store the product in a dry place, protected from frost and direct sunlight.
 - Please ensure that equipment and accessories are completely dry before storage.
 - When the product is cooled, the hot steam will turn into water vapor. Some water vapor will accumulate on the extended steam hose and turn into water droplets, which is a normal phenomenon, so be sure to let it dry completely.
 - Clean towel covers as consumables. In order not to affect the cleaning effect, please replace the new cleaning towel cover when appropriate.
1. After using the product, please empty the remaining water in the tank.
 2. Do not use hard or sharp objects to clean products or other parts to avoid damage.

- 3. Clean the cloth thoroughly with a mild cleaning agent. Allow it to air dry thoroughly before further use or storage.
- 4. Clean the machine body, nozzle and all other accessories with a soft, damp cloth. Then dry the product with a dry, soft cloth.
- 5. Keep products and accessories in a dry, cool place, out of reach of children or animals.
- 6. If the product is not used for a long time, you can disassemble the product according to the disassembly procedure.

TROUBLE-SHOOTING

Problem	Solution
No steam	Check whether the device is connected to the power supply. Check that the power button and steam switch are in the ON position. Check the water level.
No working	Check whether the power button of the device is turned on. Check that the cable is connected to the power supply.
The product is blocked by oxidation	Dissolve 10 grams of scale remover in 200 ml of water, pour this mixture into the water container, leave it for 6 hours, start the steam cleaner until the water in the tank is completely depleted.

PRODUCT DISPOSAL



This product complies with European Directive 2012/19/EU on electrical and electronic devices, known as WEEE (Waste electrical and electronic equipment), which establishes the applicable legal framework in the European Union regarding the elimination and recycling of electrical and electronic devices. Do not put this product in the bin. Take it to your closest electrical and electronic waste treatment centre.

Information related to power consumption in the off and standby modes, as well as in the network standby mode of the appliance pursuant to EU Regulation 2023/826 can be found at the following link: <https://di4.es/pages/ecodesign-info>

NOUS AIMERIONS VOUS REMERCIER D'AVOIR CHOISI Di4. NOUS ESPÉRONS QUE CE PRODUIT RÉPONDRA À VOS BESOINS ET À VOS GOÛTS.

AVERTISSEMENT

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER LE PRODUIT. CONSERVEZ-LES DANS UN ENDROIT SÛR POUR POUVOIR LES CONSULTER ULTÉRIEUREMENT.

DESCRIPTION

1. Nettoyeur vapeur
2. Brosse ronde
3. Buse coudée 1
4. Entonnoir de mesure
5. Verre doseur
6. Housse de rembourrage
7. Buse de rembourrage
8. Raclette à vitre
9. Rallonge
10. Buse droite 1

DESCRIPTION DU PRODUIT

- A. Buse
- B. Réservoir d'eau
- C. Arrivée d'eau
- D. Indicateurs lumineux
- E. Serrure de sécurité
- F. Bouton
- G. Interrupteur marche /arrêt
- H. Couvre-cordon

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles aient bénéficié d'une surveillance ou d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil.

reil en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques encourus. Il est interdit aux enfants de jouer avec cet appareil. Si le câble d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant, un technicien agréé ou toute autre personne qualifiée, afin d'éviter tout danger. L'appareil ne doit pas être laissé sans surveillance lorsqu'il est branché sur le réseau d'alimentation. L'appareil ne doit pas être utilisé s'il est tombé, s'il présente des signes visibles de dommages ou s'il fuit. Gardez l'appareil hors de portée des enfants lorsqu'il est sous tension ou en cours de refroidissement. La vapeur ne doit pas être dirigée vers des équipements contenant des composants électriques, tels que l'intérieur des fours. L'appareil doit être débranché après utilisation et avant toute opération d'entretien. La fiche doit être retirée de la prise de courant avant de nettoyer ou d'entretenir l'appareil.



AVERTISSEMENT : Danger par échaudure. Si ce symbole apparaît sur l'appareil, cela signifie que de la vapeur chaude est émise par cet appareil.

Cet appareil est conçu pour être utilisé à une altitude maximale de 2 000 m au-dessus du niveau de la mer.

AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

Avant de brancher le produit, vérifiez que la tension de votre secteur est la même que celle indiquée sur l'étiquette du produit. Le câble de raccordement au secteur ne doit être ni emmêlé ni enroulé autour du produit pendant son utilisation. Ne tirez pas sur le cordon de raccordement pour le débrancher. N'utilisez pas, ne connectez pas et ne déconnectez pas l'appareil du réseau électrique si vous avez les mains ou les pieds mouillés. Pour le nettoyage, procédez conformément à la section conservation et nettoyage de ce manuel. En cas de panne ou de dom-

mage, débranchez immédiatement le produit du secteur et contactez un service d'assistance technique agréé. Afin d'éviter tout risque de danger, n'ouvrez pas l'appareil. Seul le personnel technique qualifié du service d'assistance technique officiel de la marque peut effectuer des réparations ou des interventions sur l'appareil. Toute utilisation incorrecte ou toute mauvaise manipulation du produit annulera la garantie. Seul un centre de service d'assistance technique agréé peut effectuer des réparations sur ce produit. Cet appareil est conçu exclusivement pour un usage domestique, en aucun cas pour un usage commercial ou industriel. En cas de mauvaise utilisation ou d'altération du produit, celui-ci sera hors garantie. **AVERTISSEMENT!** Les sacs en plastique peuvent être dangereux. Pour éviter tout danger, gardez les sacs en plastique hors de portée des bébés et des enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec les matériaux d'emballage. Risque d'étouffement !

B&B TRENDS SL. décline toute responsabilité en cas de dommages causés à des personnes, à des animaux ou à des objets en raison du non-respect de ces avertissements.

CONSIGNES D'UTILISATION

Première utilisation

- Avant de l'utiliser pour la première fois, veuillez confirmer que le produit et les accessoires sont intacts.
- Lors de la première utilisation, le nettoyeur à vapeur a besoin d'un court temps de démarrage. La vapeur initiale n'est pas régulière et humide, et quelques gouttes d'eau peuvent même s'échapper. La quantité de vapeur éjectée augmente avec le temps et atteint son niveau maximum en 15 secondes.

Assemblage du nettoyeur vapeur

Les accessoires peuvent être installés directement sur l'extrémité de la buse générale, sur le tuyau flexible ou sur les tubes d'extension. Le tuyau flexible offre une portée étendue, idéale pour les coins difficiles d'accès et les zones difficiles à nettoyer.

(Fig. 1)

Fixation de la buse droite 1

ÉTAPE 1 : En tenant le nettoyeur vapeur stable, poussez fermement la buse droite sur le nettoyeur vapeur, puis tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre pour le fixer en position.

ÉTAPE 2 : Pour retirer la buse droite, tournez-la dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez-la du nettoyeur vapeur.

(Fig. 2a)

Fixation du tuyau flexible

ÉTAPE 1 : En tenant le nettoyeur vapeur stable, poussez le tuyau flexible sur le nettoyeur vapeur, puis tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour le fixer en position.

ÉTAPE 2 : Pour retirer le tuyau flexible, tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez-le du nettoyeur vapeur.

(Fig. 2b)

Fixation de la brosse ronde ou de la buse coudée 1

ÉTAPE 1 : une fois que le tuyau flexible ou la buse droite est bien fixé, poussez la brosse ronde ou la buse coudée en place sur l'extrémité de l'accessoire choisi ou ajoutez-la directement à la buse du nettoyeur vapeur.

ÉTAPE 2 : Pour retirer la brosse ronde ou la buse coudée, retirez-la fermement de la buse.
(Fig. 2c)

Remarque :

Avant tout démontage ou entretien, assurez-vous que l'appareil est éteint et que l'alimentation est débranchée.

Lors du démontage des pièces, de l'eau chaude peut s'égoutter. Veuillez d'abord laisser refroidir le produit avant de continuer.

Dès que la vapeur commence à être libérée, aucune opération de démontage ne peut être effectuée.

Remplissage d'eau

- Placez le produit sur une surface plane et ferme.
- Ouvrez le capuchon
- Remplissez l'eau avec une tasse à mesurer
- Fermez le capuchon

(Fig. 3)

Remarque :

Veuillez ne pas ajouter de parfums, d'huiles ou d'autres produits chimiques dans le réservoir d'eau du nettoyeur vapeur, ce qui pourrait causer des dommages ou des dangers. Nous vous recommandons vivement de ne remplir que de l'eau pure.

Lors du remplissage d'eau, faites attention à la marque (maximum) et remplissez jusqu'à 550 ml d'eau.

Lorsque le nettoyeur vapeur est allumé, n'ajoutez pas d'eau.

Fonctionnement

- Branchez la fiche d'alimentation dans la prise, appuyez sur l'interrupteur d'alimentation pour commencer à chauffer et sa lumière s'allumera.
- Lors du chauffage, le voyant rouge s'allume. La lampe s'éteindra lorsque le chauffage sera terminé. Après avoir appuyé sur la gâchette vapeur pendant environ 15 secondes, la vapeur sortira.
- Lorsque vous arrêtez d'utiliser le nettoyeur vapeur, relâchez la gâchette vapeur (la vapeur diminuera progressivement et après environ 10 secondes, la vapeur cessera de se libérer) et appuyez sur l'interrupteur d'alimentation pour éteindre le produit.

Remarque :

Si le volume de vapeur est réduit ou arrêté pendant l'utilisation, il peut y avoir un manque d'eau dans le réservoir. Veuillez couper l'alimentation électrique, remplir à nouveau le réservoir d'eau, puis recommencer les travaux de nettoyage.

Lorsque l'eau du réservoir est épuisée, l'élément chauffant cesse de fonctionner.

Il est recommandé de ne pas laisser d'eau inutilisée dans le réservoir d'eau pour éviter la croissance de moisissures ou de calcaire.

Nous vous recommandons fortement d'utiliser uniquement de l'eau distillée pour éviter que le calcaire n'obstrue l'appareil ou les accessoires.

Veuillez ne pas ajouter de parfums, d'huiles ou d'autres produits chimiques dans le réservoir d'eau du nettoyeur vapeur, ce qui pourrait causer des dommages ou des dangers.

UTILISATION DE L'ATTACHEMENT

Remarque :

- Avant d'utiliser un nettoyeur vapeur sur une surface ou un textile, nous vous recommandons de le tester dans une zone séparée pour vous assurer que la vapeur à haute température ne causera pas d'endommagements ou de dangers au matériau.
- Ne libérez pas de vapeur contre le bord collé du stratifié, car le bord pourrait se desserrer.
- N'utilisez pas ce produit pour nettoyer des sols en bois ou en parquet non scellés.
- N'utilisez pas ce produit pour nettoyer des surfaces peintes ou plastifiées afin d'éviter de les endommager ou de les mettre en danger.
- Pour nettoyer ces surfaces, il est recommandé de cuire à la vapeur le couvercle en fibre, puis d'essuyer la surface avec.
- La vapeur endommagera le point d'étanchéité du cadre de la fenêtre. À basse température, la vapeur provoquera une tension à la surface du verre de la fenêtre, ce qui provoquera la rupture du verre.
- Ne libérez pas de vapeur au niveau du joint sur le cadre de la fenêtre.
- Les brosses rondes peuvent rayer les surfaces sensibles et ne conviennent pas au nettoyage des surfaces sensibles.

N'utilisez pas la machine pour les zones suivantes :

1. Pour nettoyer les taches tenaces, souffler les coins et les crevasses, etc.
2. Pour essuyer la poussière humide : vaporisez brièvement un chiffon de nettoyage à sec, puis essuyez les meubles.
3. Pour enlever les légers plis des vêtements suspendus : faites cuire à la vapeur et séchez les vêtements à une distance de 10 à 20 cm.

Utilisez la machine pour les zones suivantes :

1. Convient pour nettoyer les taches tenaces. Les taches difficiles à nettoyer, telles que l'huile sur la cuisinière, peuvent facilement être éliminées à l'aide d'une brosse.
2. Convient pour le nettoyage des textiles, tels que les vêtements, les canapés, etc. Habituellement, il doit être utilisé avec un ensemble de serviettes propres.
3. Peut être utilisé pour nettoyer de petites surfaces qui peuvent être rincées, comme les salles de douche et les miroirs.
4. Pour le nettoyage des coins et recoins difficiles d'accès.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Remarque :

- Avant le nettoyage, assurez-vous que le produit est éteint et débranché de l'alimentation électrique. Assurez-vous également que le produit et les accessoires ont refroidi.
- Conservez le produit dans un endroit sec, à l'abri du gel et de la lumière directe du soleil.
- Veuillez vous assurer que l'équipement et les accessoires sont complètement secs avant de les ranger.
- Lorsque le produit est refroidi, la vapeur chaude se transforme en vapeur d'eau. Une partie de la vapeur d'eau s'accumulera sur le tuyau de vapeur allongé et se transformera en gouttelettes d'eau, ce qui est un phénomène normal, alors assurez-vous de le laisser sécher complètement.

• Les housses de serviettes de nettoyage sont considérées comme des consommables. Afin de ne pas affecter l'effet de nettoyage, veuillez remplacer le nouveau couvercle de serviette de nettoyage le cas échéant.

1. Après avoir utilisé le produit, veuillez vider l'eau restante dans le réservoir.
2. N'utilisez pas d'objets durs ou pointus pour nettoyer les produits ou d'autres pièces afin d'éviter de les endommager.
3. Nettoyez soigneusement le chiffon avec un produit de nettoyage doux. Laissez-le sécher complètement à l'air libre avant de l'utiliser ou de le ranger.
4. Nettoyez le corps de la machine, la buse et tous les autres accessoires avec un chiffon doux et humide. Séchez ensuite le produit avec un chiffon sec et doux.
5. Conservez les produits et accessoires dans un endroit sec et frais, hors de portée des enfants ou des animaux.
6. Si le produit n'est pas utilisé pendant une longue période, vous pouvez démonter le produit selon la procédure de démontage.

DÉPANNAGE

Problème	Solution
Pas de vapeur	Vérifiez si l'appareil est connecté à l'alimentation électrique. Vérifiez que le bouton d'alimentation et l'interrupteur vapeur sont en position ON. Vérifiez le niveau de l'eau.
Pas de travail	Vérifiez si le bouton d'alimentation de l'appareil est allumé.
Le produit est bloqué par l'oxydation	Dissolvez 10 grammes de détartrant dans 200 ml d'eau, versez ce mélange dans le réservoir d'eau, laissez-le pendant 6 heures, mettez le nettoyeur à vapeur en marche jusqu'à ce que l'eau du réservoir soit complètement épuisée.

MISE AU REBUT DU PRODUIT



Ce produit est en conformité avec la directive européenne 2012/19/UE, également connue sous le nom de directive DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques). Cette directive établit le cadre juridique applicable dans l'Union européenne pour la gestion, pour la mise au rebut et pour le recyclage d'appareils électriques et électroniques. Ne jetez pas ce produit à la poubelle. Apportez-le au centre de traitement des déchets électriques et électroniques le plus proche.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Séparez les éléments avant de trier

Les informations relatives à la consommation d'énergie en mode ARRÊT et en mode veille, ainsi qu'en mode veille en réseau de l'appareil, conformément au règlement UE 2023/826, peuvent être consultées sur le lien suivant: <https://di4.es/pages/ecodesign-info>

GRÀCIES PER ESCOLLIR Di4.
ESPEREM QUE EL PRODUCTE SIGUI DEL VOSTRE GRAT.

ADVERTIMENT

LLEGIU ATENTAMENT LES INSTRUCCIONS D'ÚS ABANS D'UTILITZAR EL PRODUCTE. CONSERVEU-LES EN UN LLOC SEGUR PER A FUTURES CONSULTES.

DESCRIPCIÓ

1. Netejador de vapor
2. Pinzell rodó
3. Broquet d'angle 1
4. Embut de mesura
5. Vas de mesurar
6. Coberta de tapisseria
7. Broquet per a tapisseria
8. Racó de finestra
9. Mànega d'extensió
10. Broquet recte 1

DESCRIPCIÓ DEL PRODUCTE

- A. Broquet
- B. Dipòsit d'aigua
- C. Entrada d'aigua
- D. Llum indicador
- E. Bloqueig de seguretat
- F. Botó
- G. Encesa/apagada
- H. Coberta del cable

INSTRUCCIONS DE SEGURETAT

Aquest aparell pot utilitzar-lo persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o amb manca d'experiència i coneixements, sempre i quan estiguin sota supervisió o hagin rebut les instruccions relatives a l'ús de l'aparell d'una manera segura i entenguin els perills que comporta utilitzar-lo. Els nens no han de jugar amb l'aparell. Si el cable d'alimentació està fet malbé, ha de ser substi-

tuït pel fabricant, un agent del servei tècnic o personal amb una qualificació equivalent per tal d'evitar riscos. L'aparell no s'ha de deixar desatès mentre estigui connectat a la xarxa elèctrica. No s'ha d'utilitzar l'aparell si ha caigut al terra, si presenta signes visibles de danys o si perd aigua. Mantingueu l'aparell fora de l'abast dels nens quan estigui encès o es mentre s'estigui refredant. El vapor no s'ha de dirigir cap a equips que continguin components elèctrics com l'interior dels forns.

L'aparell s'ha de desconnectar després d'usarlo i abans de realitzar les tasques de manteniment. Cal treure l'endoll de la presa de corrent abans de netejar l'aparell o portar a terme les tasques de manteniment.



ADVERTIMENT: Perill d'escaldat. Si aquest símbol apareix a l'aparell, vol dir que aquest aparell emet vapor calent.

Aquest aparell està dissenyat per utilitzar-se a una altitud màxima de 2000 m per sobre del nivell del mar.

ADVERTIMENTS IMPORTANTS

Abans d'endollar el producte, compreu que la tensió de la vostra xarxa elèctrica sigui la mateixa que la que s'indica a l'etiqueta del producte. El cable de connexió a la xarxa elèctrica no ha d'estar enrotllat ni entortolligat al voltant del producte durant l'ús. No estireu el cable de connexió per desendollar l'aparell. No utilitzeu l'aparell, el connecteu ni el desconnecteu de la xarxa elèctrica amb les mans o els peus molls. Seguiu les instruccions de la secció de manteniment i neteja d'aquest manual per netejar l'aparell. En cas d'avaría o desperfecte, desendollegeu el producte de la xarxa elèctrica immediatament i poseu-vos en contacte amb un servei tècnic autoritzat. Per tal d'evitar qualsevol risc, no desmunteu l'aparell. Només el personal tècnic qualificat del servei tècnic autoritzat de la marca pot realitzar reparacions o intervencions sobre l'aparell. L'ús incorrecte o manipulació indeguda de l'aparell deixarà la garantia sense efecte. Només un centre de servei tècnic autoritzat pot dur a terme reparacions sobre aquest producte. Aquest aparell està dissenyat per a ús domèstic, i en cap cas no s'ha d'utilitzar amb finalitats comercials o industrials. En cas d'ús incorrecte o manipulació indeguda de l'aparell, aquest

quedarà fora de la garantia. ADVERTIMENT! Les bosses de plàstic poden ser perilloses. Per evitar perills, mantingueu les bosses de plàstic allunyades dels nadons i els nens. No permeteu que els nens juguin amb els materials d'embalatge. Perill d'asfíxia!

B&B TRENDS S.L. s'eximeix de tota responsabilitat pels danys que es puguin produir a persones, animals o objectes per l'incompliment d'aquests advertiments.

INSTRUCCIONS D'ÚS

Primera vegada que s'utilitza

- Abans d'utilitzar-lo per primera vegada, confirmeu que el producte i els accessoris estan intactes.
- Quan s'utilitza per primera vegada, el netejador de vapor necessita un temps d'engegada curt. El vapor inicial no és regular i humit, i potser fins i tot poden sortir unes quantes gotes d'aigua. La quantitat de vapor expulsat augmenta amb el temps arriba al nivell màxim en 15 segons.

Muntatge del netejador de vapor

Els accessoris es poden instal·lar directament a l'extrem del broquet general, a la mànega flexible o als tubs d'extensió. La mànega flexible proporciona un abast ampliat, ideal per a racons incòmodes i zones difícils de netejar.

(Figura 1)

Fixació del broquet recte 1

PAS 1: Mantenint el netejador de vapor ferm, empenyeu el broquet recte fermament sobre el netejador de vapor i gireu-lo en sentit horari per fixar-lo a la seva posició.

PAS 2: Per treure el broquet recte, gireu-lo en sentit contrari a les agulles del rellotge i traieu-lo del netejador de vapor.

(Figura 2a)

Fixació de la mànega flexible

PAS 1: Mantenint el netejador de vapor ferm, empenyeu la mànega flexible sobre el netejador de vapor i després gireu-la en sentit horari per assegurar-la a la seva posició.

PAS 2: Per treure la mànega flexible, gireu-la en sentit contrari a les agulles del rellotge i traieu-la del netejador de vapor.

(Figura 2b)

Col·locació del raspall rodó o broquet en angle 1

PAS 1: un cop fixada la mànega flexible o el broquet recte, empenyeu el raspall rodó o el broquet inclinat al seu lloc sobre l'extrem de l'accessori escollit o afegiu-lo directament al broquet del netejador de vapor.

PAS 2: Per treure el raspall rodó o el broquet inclinat, traieu-lo fermament del broquet.

(Figura 2c)

Avís:

Abans de qualsevol desmuntatge o manteniment, assegureu-vos que el dispositiu estigui apagat i que l'alimentació estigui desconnectada.

En desmuntar les peces, pot degotar aigua calenta. Deixeu que el producte es refredi abans de continuar.

Tan bon punt es comença a alliberar vapor, no es pot realitzar cap operació de desmuntatge.

Omplir aigua

- Col·loqueu el producte sobre una superfície plana i ferma.
- Obre la tapa
- Ompliu aigua amb tassa de mesura
- Tanca la tapa

(Figura. 3)

Avís:

Si us plau, no afegiu fragàncies, olis o altres productes químics al dipòsit d'aigua del netejador de vapor, que puguin causar danys o perills. Us recomanem que només ompliu aigua pura.

Quan ompliu aigua, fixeu-vos en la marca (màxima) i ompliu fins a 550 ml d'aigua.

Quan el netejador de vapor estigui encès, no afegiu aigua.

Funcionament

- Connecteu l'endoll a la presa, premeu l'interruptor d'alimentació per començar a escalfar i la seva llum s'il·luminarà.
- Quan s'escalfa, la llum vermella s'encendrà. La làmpada s'apagarà quan finalitzi la calefacció. Després de prémer el gallet de vapor durant uns 15 segons, sortirà el vapor.
- Quan deixeu d'utilitzar el netejador de vapor, deixeu anar el disparador de vapor (el vapor disminuirà gradualment i al cap d'uns 10 segons el vapor deixarà d'alliberar-se) i premeu l'interruptor d'alimentació per apagar el producte.

Avís:

Si el volum de vapor es redueix o s'atura durant l'ús, pot haver-hi escassetat d'aigua al dipòsit. Talleu la font d'alimentació, torneu a omplir el dipòsit d'aigua i torneu a començar els treballs de neteja.

Quan s'esgoti l'aigua del dipòsit, l'element calefactor deixarà de funcionar.

Es recomana no deixar aigua no utilitzada al dipòsit d'aigua per evitar el creixement de floridura o calç.

Recomanem utilitzar només aigua destil·lada per evitar que la calç obstrueixi la unitat o els accessoris.

Si us plau, no afegiu fragàncies, olis o altres productes químics al dipòsit d'aigua del netejador de vapor, que puguin causar danys o perills.

ÚS DE L'ADJUNT

Avís:

- Abans d'utilitzar un netejador de vapor en qualsevol superfície o tèxtil, us recomanem que el proveu en una zona separada per assegurar-vos que el vapor d'alta temperatura no causi danys ni perills al material.
- No allibereu vapor contra la vora unida del laminat, ja que la vora es pot afluixar.
- No utilitzeu aquest producte per netejar terres de fusta o parquet sense segellar.
- No utilitzeu aquest producte per netejar superfícies pintades o recobertes de plàstic per evitar danys o perills.
- Per netejar aquestes superfícies, es recomana vaporitzar la coberta de fibra i després netejar-la amb ella.
- El vapor danyarà el punt de segellat del marc de la finestra. A baixes temperatures, el vapor provocarà tensió a la superfície del vidre de la finestra, cosa que provocarà que el vidre es trenqui.

- No allibereu vapor al segell del marc de la finestra.
- Els raspalls rodons poden ratllar superfícies sensibles i no són adequats per netejar superfícies sensibles.

No utilitzeu la màquina per a les zones següents:

1. Per netejar taques tossudes, bufar cantonades i escletxes, etc.
2. Per netejar la pols humida: feu un drap de neteja sec al vapor i netegeu els mobles.
3. Per eliminar les arrugues lleus de la roba penjada: vapor i secar la roba a una distància de 10-20 cm.

Utilitzeu la màquina per a les zones següents:

1. Apte per netejar taques tossudes. Les taques difícils de netejar, com l'oli de la cuina, es poden eliminar fàcilment amb un pinzell.
2. Apte per a la neteja de tèxtils, com roba, sofàs, etc. Normalment s'ha d'utilitzar juntament amb un joc de tovalloles netes.
3. Es pot utilitzar per netejar zones petites que es poden esbandir, com ara dutxes i miralls.
4. Per netejar racons, escletxes i llocs alts de difícil accés.

MANTENIMENT I NETEJA

Avis:

- Abans de netejar, assegureu-vos que el producte estigui apagat i desconnectat de la font d'alimentació. A més, assegureu-vos que el producte i els accessoris s'hagin refredat.
 - Guardeu el producte en un lloc sec, protegit de les gelades i la llum solar directa.
 - Assegureu-vos que l'equip i els accessoris estiguin completament secs abans d'emmagatzemar-los.
 - Quan el producte es refreda, el vapor calent es convertirà en vapor d'aigua. Una mica de vapor d'aigua s'acumularà a la mànega de vapor estesa i es convertirà en gotes d'aigua, que és un fenomen normal, així que assegureu-vos de deixar-lo assecar completament.
 - Netegeu les fundes de tovalloles com a consumibles. Per no afectar l'efecte de neteja, substituïu la nova funda de tovallola de neteja quan sigui necessari.
1. Després d'utilitzar el producte, buideu l'aigua restant al dipòsit.
 2. No utilitzeu objectes durs o punxants per netejar productes o altres peces per evitar danys.
 3. Netegeu bé el drap amb un agent de neteja suau. Deixeu-lo assecar bé a l'aire abans d'utilitzar-lo o emmagatzemar-lo.
 4. Netegeu el cos de la màquina, el broquet i la resta d'accessoris amb un drap suau i humit. A continuació, assequeu el producte amb un drap sec i suau.
 5. Mantingueu els productes i accessoris en un lloc sec i fresc, fora de l'abast dels nens o animals.
 6. Si el producte no s'utilitza durant molt de temps, podeu desmuntar el producte segons el procediment de desmuntatge.

RESOLUCIÓ DE PROBLEMES

Problema	Solució
Sense vapor	Comproveu si el dispositiu està connectat a la font d'alimentació. Comproveu que el botó d'engegada i l'interruptor de vapor estiguin en posició d'encesa. Comproveu el nivell de l'aigua.
No funciona	Comproveu si el botó d'engegada del dispositiu està encès. Comproveu que el cable estigui connectat a la font d'alimentació.
El producte està bloquejat per l'oxidació	Dissoleu 10 grams de removedor d'escates en 200 ml d'aigua, aboqueu aquesta barreja al recipient d'aigua, deixeu-la durant 6 hores, engegueu el netejador de vapor fins que l'aigua del dipòsit s'esgoti completament.

ELIMINACIÓ DEL PRODUCTE



Aquest producte compleix amb la Directiva Europea 2012/19/UE sobre aparells elèctrics i electrònics, coneguts com a RAEE (Residus d'aparells elèctrics i electrònics), que estableix el marc legal aplicable a la Unió Europea pel que fa a l'eliminació i el reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics. No llenceu aquest producte a les escombraries. Porteu-lo al centre de tractament de residus d'aparells elèctrics i electrònics més proper.

La informació sobre el consum d'energia en els modes APAGAT i en espera, així com en el mode d'espera en xarxa de l'aparell d'acord amb el Reglament UE 2023/826 es pot trobar al següent enllaç: <https://di4.es/pages/ecodesign-info>

GRAZIE PER AVER SCELTO DI4.
CI AUGURIAMO CHE IL PRODOTTO VI SODDISFI E SIA DI VOSTRO GRADIMENTO.

ATTENZIONE

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PER L'USO PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO.
CONSERVARLE IN LUOGO SICURO PER FUTURA CONSULTAZIONE.

DESCRIZIONE

1. Pulitore a vapore
2. Spazzola rotonda
3. Ugello angolare 1
4. Imbuto di misurazione
5. Bicchiere dosatore
6. Copri imbottitura
7. Bocchetta per imbottiti
8. Tergivetro per finestra
9. Tubo di prolunga
10. Ugello dritto 1

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

- A. Ugello
- B. Serbatoio dell'acqua
- C. Ingresso acqua
- D. Spia indicatrice
- E. Blocco di sicurezza
- F. Pulsante
- G. Interruttore On/Off
- H. Copricavo

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Il presente apparecchio può essere utilizzato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con scarse esperienze e conoscenza a condizione che sia loro fornita adeguata supervisione e formazione circa l'utilizzo dell'apparecchio in modo sicuro e che siano edotti relativamente ai pericoli correlati. È vietato l'utilizzo dell'apparecchio da

parte dei bambini. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, dovrà essere sostituito dal produttore, da un tecnico del servizio di assistenza o da personale qualificato per evitare rischi di qualsiasi tipo. L'apparecchio non deve essere lasciato incustodito quando è collegato all'alimentazione di rete. L'apparecchio non deve essere utilizzato se caduto o se presenta segni visibili di danneggiamento o perdite. Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini quando è sotto tensione o in fase di raffreddamento. Il vapore non deve essere diretto verso apparecchiature contenenti componenti elettrici, come l'interno dei forni. L'apparecchio deve essere scollegato dopo l'uso e prima di effettuare la manutenzione da parte dell'utente. Prima di effettuare la pulizia o manutenzione dell'apparecchio, rimuovere la spina dalla presa.



AVVERTENZA: Pericolo di scottature. Se sull'apparecchio compare questo simbolo, significa che l'apparecchio emette vapore caldo.

L'apparecchio è progettato per un utilizzo a un'altitudine massima di 2.000 m sul livello del mare.

AVVERTENZE IMPORTANTI

Prima di collegare il prodotto, verificare che la tensione di rete sia uguale a quella indicata sull'etichetta del prodotto. Durante l'uso il cavo di alimentazione non deve essere aggrovigliato né avvolto intorno al prodotto. Non tirare il cavo di alimentazione per scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente. Non utilizzare, collegare o scollegare il dispositivo dalla rete elettrica con le mani o i piedi bagnati. Per la pulizia procedere come indicato nella sezione di conservazione e pulizia del presente manuale. Scollegare immediatamente il prodotto dalla presa elettrica in caso di cortocircuito o danno e contattare un servizio di assistenza tecnica autorizzato. Per

evitare qualsiasi pericolo, non aprire l'apparecchio. Esclusivamente il personale tecnico specializzato del servizio di assistenza tecnica del marchio può eseguire riparazioni o interventi sull'apparecchio. Qualsiasi utilizzo non corretto o improprio del prodotto renderà nulla la garanzia. Le riparazioni sul prodotto possono essere effettuate soltanto da centro di assistenza tecnica autorizzato. Il presente apparecchio è indicato esclusivamente per uso domestico; non deve essere utilizzato in nessun caso per usi commerciali o industriali. In caso di utilizzo improprio o manomissione del prodotto, la garanzia decadrà. **AVVERTENZA!** I sacchetti di plastica possono essere pericolosi. Per evitare pericoli, tenere i sacchetti di plastica lontano dalla portata di neonati e bambini. Non permettere ai bambini di giocare con i materiali di imballaggio. Pericolo di soffocamento!

B&B TRENDS SL declina ogni responsabilità per danni che possono verificarsi a persone, animali o oggetti a seguito del mancato rispetto delle presenti avvertenze.

ISTRUZIONI PER L'USO

Primo utilizzo

- Prima del primo utilizzo, verificare che il prodotto e gli accessori siano integri.
- Quando viene utilizzato per la prima volta, il pulitore a vapore necessita di un breve periodo di avviamento. Il vapore iniziale non è regolare e umido, e forse può arrivare anche qualche goccia d'acqua. La quantità di vapore espulso aumenta nel tempo e raggiunge il livello massimo in 15 secondi.

Assemblaggio del pulitore a vapore

Gli accessori possono essere installati direttamente sull'estremità dell'ugello generale, sul tubo flessibile o sui tubi di prolunga. Il tubo flessibile offre una portata estesa, ideale per angoli scomodi e aree difficili da pulire.

(Fig. 1)

Montaggio dell'ugello dritto 1

FASE 1: Tenendo fermo il pulitore a vapore, spingere saldamente l'ugello dritto sul pulitore a vapore, quindi ruotarlo in senso orario per fissarlo in posizione.

FASE 2: Per rimuovere l'ugello dritto, ruotarlo in senso antiorario ed estrarlo dal pulitore a vapore.

(Fig. 2a)

Collegamento del tubo flessibile

FASE 1: Tenendo fermo il pulitore a vapore, spingere il tubo flessibile sul pulitore a vapore e quindi trascinarlo in senso orario per fissarlo in posizione.

FASE 2: Per rimuovere il tubo flessibile, ruotarlo in senso antiorario ed estrarlo dal pulitore a vapore.

(Figura 2b)

Fissaggio della spazzola rotonda o dell'ugello angolato 1

STEP 1: una volta fissato il tubo flessibile o l'ugello dritto, spingere la spazzola rotonda o l'ugello angolato in posizione sopra l'estremità dell'accessorio scelto o aggiungerlo direttamente all'ugello del pulitore a vapore.

FASE 2: Per rimuovere la spazzola rotonda o l'ugello angolato, estrarlo saldamente dall'ugello.

(Figura 2c)

Nota:

Prima di qualsiasi smontaggio o manutenzione, assicurarsi che il dispositivo sia spento e che l'alimentazione sia scollegata.

Durante lo smontaggio delle parti, l'acqua calda potrebbe gocciolare. Si prega di lasciare raffreddare il prodotto prima di procedere.

Non appena il vapore inizia a essere rilasciato, non è possibile eseguire alcuna operazione di smontaggio.

Riempimento dell'acqua

- Posizionare il prodotto su una superficie piana e solida.
- Aprire il tappo
- Riempire l'acqua con il misurino
- Chiudere il tappo

(Fig. 3)

Nota:

Si prega di non aggiungere profumi, oli o altri prodotti chimici al serbatoio dell'acqua del pulitore a vapore, che potrebbero causare danni o pericoli. Si consiglia vivamente di riempire solo acqua pura.

Durante il riempimento dell'acqua, prestare attenzione al segno (massimo) e riempire fino a 550 ml di acqua.

Quando il pulitore a vapore è acceso, non aggiungere acqua.

Funzionamento

- Collegare la spina di alimentazione alla presa, premere l'interruttore di alimentazione per avviare il riscaldamento e la sua luce si accenderà.
- Durante il riscaldamento, la luce rossa si accende. La lampada si spegnerà quando il riscaldamento sarà completato. Dopo aver premuto il grilletto del vapore per circa 15 secondi, il vapore uscirà.
- Quando si smette di usare il pulitore a vapore, rilasciare il grilletto del vapore (il vapore diminuirà gradualmente e dopo circa 10 secondi il vapore smetterà di rilasciare) e premere l'interruttore di alimentazione per spegnere il prodotto.

Nota:

Se il volume del vapore viene ridotto o interrotto durante l'uso, potrebbe esserci una mancanza d'acqua nel serbatoio. Interrompere l'alimentazione, riempire nuovamente il serbatoio dell'acqua e quindi ricominciare i lavori di pulizia.

Quando l'acqua nel serbatoio è esaurita, l'elemento riscaldante smetterà di funzionare.

Si raccomanda di non lasciare acqua inutilizzata nel serbatoio dell'acqua per evitare la formazione di muffe o calcare.

Si consiglia vivamente di utilizzare solo acqua distillata per evitare che il calcare ostruisca l'unità o gli accessori.

Si prega di non aggiungere profumi, oli o altri prodotti chimici al serbatoio dell'acqua del pulitore a vapore, che potrebbero causare danni o pericoli.

USO DEGLI ACCESSORI

Nota:

- Prima di utilizzare un pulitore a vapore su qualsiasi superficie o tessuto, si consiglia di testarlo in un'area separata per assicurarsi che il vapore ad alta temperatura non causi danni o pericoli al materiale.
- Non rilasciare vapore contro il bordo incollato del laminato, poiché il bordo potrebbe allentarsi.
- Non utilizzare questo prodotto per pulire pavimenti in legno o parquet non sigillati.
- Non utilizzare questo prodotto per pulire superfici verniciate o plastificate per evitare danni o pericoli.
- Per pulire queste superfici, si consiglia di vaporizzare la copertura in fibra e poi strofinare la superficie con essa.
- Il vapore danneggerà il punto di tenuta del telaio della finestra. A basse temperature, il vapore causerà tensione sulla superficie del vetro della finestra, che causerà la rottura del vetro.
- Non rilasciare vapore in corrispondenza della guarnizione sul telaio della finestra.
- Le spazzole rotonde possono graffiare le superfici sensibili e non sono adatte per la pulizia di superfici sensibili.

Non utilizzare la macchina per le seguenti aree:

1. Per pulire macchie ostinate, soffiare angoli e fessure, ecc.
2. Per rimuovere la polvere umida: vaporizzare brevemente un panno per la pulizia a secco, quindi pulire i mobili.
3. Per rimuovere le pieghe lievi dai vestiti appesi: vaporizzare e asciugare i vestiti a una distanza di 10-20 cm.

Utilizzare la macchina per le seguenti aree:

1. Adatto per la pulizia di macchie ostinate. Le macchie difficili da pulire, come l'olio sul piano cottura, possono essere facilmente rimosse utilizzando una spazzola.
2. Adatto per la pulizia di tessuti, come vestiti, divani, ecc. Di solito deve essere utilizzato insieme a un set di asciugamani pulito.
3. Può essere utilizzato per pulire piccole aree che possono essere risciacquate, come docce e specchi.
4. Per la pulizia di angoli difficili da raggiungere, fessure e luoghi alti.

MANUTENZIONE E PULIZIA

Nota:

- Prima della pulizia, assicurarsi che il prodotto sia spento e scollegato dall'alimentazione. Inoltre, assicurarsi che il prodotto e gli accessori si siano raffreddati.
 - Conservare il prodotto in un luogo asciutto, al riparo dal gelo e dalla luce solare diretta.
 - Assicurarsi che l'attrezzatura e gli accessori siano completamente asciutti prima di riporli.
 - Quando il prodotto si è raffreddato, il vapore caldo si trasformerà in vapore acqueo. Un po' di vapore acqueo si accumulerà sul tubo del vapore esteso e si trasformerà in goccioline d'acqua, il che è un fenomeno normale, quindi assicurati di lasciarlo asciugare completamente.
 - Le coperture per asciugamani puliti sono materiali di consumo. Per non influire sull'effetto pulente, sostituire il nuovo coprisalvietta quando appropriato.
1. Dopo aver utilizzato il prodotto, svuotare l'acqua rimanente nel serbatoio.
 2. Non utilizzare oggetti duri o appuntiti per pulire prodotti o altre parti per evitare danni.
 3. Pulire accuratamente il panno con un detergente delicato. Lasciarlo asciugare completa-

mente all'aria prima di un ulteriore utilizzo o conservazione.

- 4. Pulire il corpo della macchina, la bocchetta e tutti gli altri accessori con un panno morbido e umido. Asciugare quindi il prodotto con un panno morbido e asciutto.
- 5. Conservare i prodotti e gli accessori in un luogo fresco e asciutto, fuori dalla portata di bambini o animali.
- 6. Se il prodotto non viene utilizzato per un lungo periodo, è possibile smontare il prodotto secondo la procedura di smontaggio.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Solució
Niente vapore	Verificare se il dispositivo è collegato all'alimentazione. Verificare che il pulsante di accensione e l'interruttore del vapore siano in posizione ON. Controllare il livello dell'acqua.
Non funzionante	Controllare se il pulsante di accensione del dispositivo è acceso. Verificare che il cavo sia collegato all'alimentazione.
Il prodotto è bloccato dall'ossidazione	Sciogliere 10 grammi di anticalcare in 200 ml di acqua, versare questo composto nel contenitore dell'acqua, lasciarlo agire per 6 ore, avviare il pulitore a vapore fino a quando l'acqua nel serbatoio non è completamente esaurita.

SMALTIMENTO DEL PRODOTTO



Il presente prodotto è conforme alla direttiva europea 2012/19/UE sui dispositivi elettrici ed elettronici, nota come RAEE (rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche), che stabilisce il quadro giuridico applicabile nell'Unione Europea riguardo all'eliminazione e il riciclo di dispositivi elettrici ed elettronici. Non buttare il prodotto nella spazzatura. Portarlo al centro di trattamento di rifiuti elettrici ed elettronici più vicino.

Le informazioni sul consumo di energia in modalità OFF e standby, nonché in modalità standby in rete dell'apparecchio ai sensi del Regolamento UE 2023/826, sono disponibili al seguente link: <https://di4.es/pages/ecodesign-info>

INFORME DE GARANTÍA

B&B TRENDS, S.L. garantiza la conformidad de este producto, para el uso al que está destinado, durante el periodo marcado por la legislación vigente en el país de venta del mismo. En caso de rotura durante el periodo de garantía, el usuario tendrá derecho a la reparación o sustitución del producto sin coste alguno si el anterior no está disponible, a menos que sea imposible o desproporcionado realizar una de estas opciones. En este caso, puede optar por una reducción en el precio o la anulación de la venta, caso que deberá negociar directamente con el vendedor. Esto también cubre la sustitución de piezas de recambio, siempre que el producto se haya utilizado de acuerdo con las recomendaciones de este manual en ambos casos y no haya sido falsificado por terceros no autorizados por B&B TRENDS, S.L. La garantía no cubre ninguna parte sujeta a desgaste y fricción. Esta garantía no afecta a sus derechos como consumidor de acuerdo con las disposiciones de la Directiva 1999/44/CE para estados miembros de la Unión Europea.

USO DE LA GARANTÍA

Los clientes deben contactar con el servicio técnico autorizado de B&B TRENDS, S.L. para la reparación del producto. Toda falsificación del producto por parte de cualquier persona no autorizada por B&B TRENDS, S.L. o el mal uso del mismo anulará los derechos de garantía. Debe guardar la factura de compra, recibo o comprobante de entrega para poder ejercer los derechos de garantía. Para servicio técnico y atención al cliente fuera de territorio español, envíe su solicitud al punto de venta donde adquirió el aparato.

RELATÓRIO DE GARANTIA

A B&B TRENDS, SL. garante a conformidade deste produto para o uso para o qual foi concebido durante o período estabelecido pela legislação em vigor no país de venda. Em caso de avaria durante o período de vigência desta garantia, os utilizadores têm o direito à reparação ou à substituição gratuita do produto caso a reparação seja impossível, a não ser que uma dessas opções seja impossível de cumprir ou for desproporcionada. Neste caso, poderá optar por uma redução no preço ou um cancelamento da venda, qualquer uma das opções devendo ser tratada diretamente com o vendedor. A garantia também cobre a substituição de peças de reposição sempre que o produto tenha sido usado em conformidade com as recomendações especificadas neste manual nos dois casos e sempre que não tenha sido manipulado por pessoal não autorizado pela B & B TRENDS, SL. Esta garantia não é aplicável a quaisquer peças sujeitas a desgaste. Esta garantia não limita os seus direitos enquanto consumidor em conformidade com as disposições constantes da Diretiva 1999/44/CE para os Estados-Membro da União Europeia.

UTILIZAÇÃO DA GARANTIA

Os clientes devem contactar um Serviço Técnico autorizado da B&B TRENDS, SL. para reparar o produto. Qualquer manipulação do mesmo por parte de qualquer pessoa não autorizada pela B&B TRENDS, SL., ou uma utilização indevida ou negligente do mesmo, tornarão esta garantia nula e sem efeito. Deve guardar a factura de compra, recibo ou prova de entrega para exercer os direitos de garan-

tia. Para receber assistência técnica ou beneficiar do serviço pós-venda fora do território espanhol, solicite informações junto ao ponto de venda em que adquiriu o aparelho.

WARRANTY REPORT

B&B TRENDS, SL. guarantees compliance of this product, for the use for which it is, during the period established by the legislation in force in the country of sale. In the case of breakdown during the term of this warranty, users are entitled to repair or else the replacement of the product at no charge if the former is unavailable, unless one of these options proves impossible to fulfil or is disproportionate. In this case, you can then opt for a reduction in price or cancellation of the sale, which must be dealt with directly with the sales vendor. This also covers replacement of spare parts provided that the product has been used according to the recommendations specified in this manual for both cases, and has not been tampered with by any third party that is not authorised by B & B TRENDS, SL. The warranty will not cover any parts subject to wear and tear. This warranty does not affect your rights as a consumer in accordance with the provisions in Directive 1999/44/EC for member states of the European Union.

USE OF WARRANTY

Customers must contact a B&B TRENDS, SL., authorised Technical Service for repair of the product. Since any tampering of the same by anyone not authorised by B&B TRENDS, SL., or the careless or improper use of the same shall render this warranty null and void. You must keep the purchase invoice, receipt or delivery docket in order to exercise your warranty rights. For technical service and after-sales care outside the Spanish territory, please submit your query to the point of sale where you purchased the item.

BON DE GARANTIE

B&B TRENDS, S.L. garantit la conformité de ce produit, pour l'usage auquel il est destiné, pendant la période établie par la législation en vigueur dans le pays de vente. En cas de panne pendant la durée de la garantie, les utilisateurs ont le droit de faire réparer ou remplacer le produit sans frais si la réparation n'est pas réalisable, à moins que l'un de ces choix soit impossible à réaliser ou soit disproportionné. Dans ce cas, vous pouvez alors opter pour une réduction du prix ou l'annulation de la vente, qui doit être traitée directement avec le vendeur. Cela couvre le remplacement des pièces de rechange à condition que le produit ait été utilisé selon les recommandations indiquées dans ce manuel pour les deux cas, et qu'il n'ait pas été manipulé par toute tierce partie n'étant pas autorisée par B & B TRENDS, SL. La garantie ne couvrira pas toute pièce d'usure. Cette garantie n'affecte pas vos droits de consommateur conformément aux dispositions de la Directive 1999/44/EC pour les états membres de l'Union européenne.

UTILISATION DE LA GARANTIE

Les clients doivent contacter un service technique agréé par B&B TRENDS, SL., pour faire réparer le produit. Toute manipulation du produit par quiconque n'étant pas agréé par B&B TRENDS, SL., ou l'utilisation négligente ou incorrecte

de celui-ci rend cette garantie nulle et sans effet. Vous devez conserver la facture d'achat, le reçu ou la preuve de livraison afin d'exercer vos droits de garantie. Pour un service technique et un service après-vente en dehors du territoire espagnol, veuillez soumettre votre demande au point de vente où l'article a été acheté. irigiua la vostra consulta al punt de venda on vau adquirir l'article.

INFORME DE GARANTIA

B&B TRENDS, SL. garanteix el compliment d'aquest producte per a l'ús al qual està destinat durant el termini establert per la legislació vigent al país de venda. En cas d'avaria durant la vigència d'aquesta garantia, l'usuari té dret a la reparació o substitució del producte sense cap càrrec si la primera no està disponible, llevat que una d'aquestes opcions resulti impossible de complir o llur compliment sigui desproporcionat. En aquest cas, es pot optar per una rebaixa del preu o la cancel·lació de la venda, que s'ha de tractar directament amb el venedor. També cobreix la substitució de peces de recanvi sempre que el producte hagi estat utilitzat d'acord amb les recomanacions especificades a aquest manual per a ambdós casos, i no hagi estat manipulat per cap tercer que no estigui autoritzat per B & B TRENDS, SL. La garantia no cobrirà cap peça subjecta a desgast. Aquesta garantia no afecta als vostres drets com a consumidor d'acord amb el que estableix la Directiva 1999/44/CE per als estats membres de la Unió Europea.

ÚS DE LA GARANTIA

El client haurà de posar-se en contacte amb un Servei Tècnic autoritzat de B&B TRENDS, SL. per a la reparació del producte. Qualsevulla manipulació del producte per part de qualsevulla persona no autoritzada per B&B TRENDS, SL., o l'ús descarat o indegut del producte deixarà sense efecte aquesta garantia. Haureu de conservar la factura de compra, el rebut o el resguard de lliurament per poder exercir els vostres drets de garantia. Si us cal el servei tècnic i l'atenció postvenda fora del territori espanyol, si us plau, dirigiu la vostra consulta al punt de venda on vau adquirir l'article.

RAPPORTO DI GARANZIA

B&B TRENDS, S.L. garantisce la conformità di questo prodotto, per l'uso a cui è destinato, per il periodo stabilito dalla legislazione in vigore nel paese di vendita. In caso di guasto durante il periodo di validità della presente garanzia, gli utilizzatori hanno diritto alla riparazione o alla sostituzione gratuita del prodotto se la prima non è disponibile, a meno che una di queste opzioni si riveli impossibile da portare a termine o sproporzionata. In questo caso, è possibile optare per una riduzione di prezzo o per l'annullamento della vendita, che deve essere effettuato direttamente con il rivenditore. Ciò si applica anche alla sostituzione di parti di ricambio a condizione che il prodotto sia stato utilizzato secondo le raccomandazioni specificate in questo manuale in entrambi i casi, e non sia stato manomesso da terze parti non autorizzate da B&B TRENDS, SL. La garanzia non copre parti soggette a usura. La presente garanzia non pregiudica i diritti del consumatore in conformità con le disposizioni della Direttiva 1999/44/CE per gli Stati membri dell'Unione Europea.

UTILIZZO DELLA GARANZIA

I clienti possono contattare il servizio di assistenza tecnica autorizzato di B&B TRENDS, SL. per riparazioni del prodotto. Poiché eventuali manomissioni dello stesso da soggetti non autorizzati da B&B TRENDS, SL., o l'utilizzo incauto o improprio dello stesso rendono nulla la presente garanzia. Deve conservare la fattura d'acquisto, la ricevuta o la prova di consegna per esercitare i suoi diritti di garanzia. Per servizio clienti e di assistenza tecnica al di fuori del territorio spagnolo, si prega di inviare la richiesta al punto vendita presso cui è stato acquistato l'articolo.



SERVICIOS DE ATENCIÓN TÉCNICA (SAT)

TECHNICAL ASSISTANCE SERVICE (TAS), SERVIÇO DE ATENÇÃO TÉCNICA (SAT)
SERVICE TECHNIQUE (ST), SERVIZIO DI ASSISTENZA TECNICA (SDAT)

(+34) 937 010 753

sat@di4.eu

B&B TRENDS, S.L.

C. Catalunya, 24

P.I. Ca N'Oller 08130

Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) España

C.I.F. B-86880473

www.di4.eu

